

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (85) 017

Vol. 1985/0007

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSION
OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES

General Secretariat

COM(85) 17 final

Brussels, 30 January 1985

FOR OFFICIAL USE ONLY

RECOMMENDATION FOR A COUNCIL REGULATION

CONCERNING THE CONCLUSION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE
EUROPEAN COMMUNITY AND MALAYSIA ON TRADE IN TEXTILE PRODUCTS

(submitted to the Council by the Commission)

COM(85) 17 final

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. By Decision of 25 February 1982, the Council authorised the Commission to open negotiations with Malaysia with a view to the conclusion of an agreement on trade in textile products.
2. In accordance with that Council Decision, and in consultation with the Article 113 Committee, the Commission conducted negotiations with Malaysia from 7 June to 22 November 1982.

Following the negotiations, a draft Agreement was drawn up.

The draft Agreement:

- (i) covers all MFA products of wool, cotton and man-made fibres originating in Malaysia,
- (ii) calls for voluntary restraint, at agreed levels, on exports to the Community of certain categories of products covered by the Agreement,
- (iii) provides for a consultation procedure whereby voluntary restraint measures may be introduced for categories of products not initially subject to limitation, where certain thresholds are exceeded,
- (iv) establishes a double checking system for categories of products subject to limitation, and an origin control system for all categories covered by the Agreement,
- (v) includes a flexibility clause allowing the transfer of a certain percentage of the quotas from category to category, or from one year to another,
- (vi) includes an "anti-surge" clause allowing in certain circumstances the suspension of flexibility or the introduction of temporary limits within quotas,
- (vii) includes an "anti-fraud" clause allowing in certain circumstances the debiting against the quota of the true country of origin of quantities shipped fraudulently,
- (viii) in exchange for limitation, contains an undertaking by the Community not to introduce further quantitative restrictions under Article XIX of the GATT or Article 3 of the MFA, or to measures having an effect equivalent to quantitative restrictions.

The Heads of the Delegation initialled the text of the draft Agreement on 22 November 1982, having noted that it correctly represented the results of the negotiations.

3. In order to ensure that the successful implementation of the Agreement should not be put at risk and to prevent a flood of exports preceding its entry into force, the Community, following the conclusion of the negotiations, proposed to the third countries that until such time as the Agreement entered into force both parties should apply its provisions on an autonomous basis as from 1 January 1983. These provisions were put into effect by Council Regulation (EEC) N° 3589/82 of 23 December 1982 ⁽¹⁾, making the importation into the Community of textile products originating in certain third countries subject to authorisation and quantitative limitation, as amended by Council Regulation (EEC) N° 3762/83 of 19 December 1983 ⁽²⁾.

4. The Commission considers that the draft Agreement embodies an arrangement which is acceptable to the Community. It therefore recommends that the Council:
 - (i) approve the Agreement by adopting the regulation, the draft of which is annexed hereto,
 - (ii) pending approval of the Agreement, take the necessary decisions in connection with the signing thereof.

(1) OJ N° L 374, 31.12.1982, p.106

(2) OJ N° L 380, 31.12.1982, p.1

Recommendation for a Council Regulation concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Malaysia on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Recommendation from the Commission,
Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Malaysia should be approved,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Malaysia on trade in textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement ⁽¹⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the Official Journal of the European Communities.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council

The President

(1) The date of entry into force of the Agreement will be published in the Official Journal of the European Communities by the Secretariat General of the Council.

**AGREEMENT
BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY²⁴
AND
MALAYSIA
ON TRADE IN TEXTILE PRODUCTS**

initiated in Brussels
the 22nd Nov. 1982.

J. P. ... *... Lead.*

AS

u

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF MALAYSIA

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent co-operation and in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as "the Community") and Malaysia

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and in particular, to eliminate real risks of market disruption on the market of the Community and real risks of disruption to the textile trade of Malaysia.

HAVING REGARD to the Arrangement regarding International Trade in Textiles (hereinafter referred to as "the Geneva Arrangement"), and in particular Article 4 thereof; and to the conditions set out in the Protocol extending the Arrangement together with the Conclusions adopted on 22 December 1981 by the Textiles Committee.

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

THE GOVERNMENT OF MALAYSIA:

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS :

AS

u

SECTION I : TRADE ARRANGEMENTS

ARTICLE 1

1. The parties recognise and confirm that, subject to the provisions of this Agreement and without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products shall be governed by the provisions of the Geneva Arrangement.
2. In respect of the products covered by this Agreement, the Community undertakes not to introduce quantitative restrictions under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.
3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

3

ARTICLE 2

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool and man-made fibres originating in Malaysia which are listed in Annex I.
2. The classification of the products covered by this Agreement is based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and the Statistics of Trade between Member States (NIMEXE).
3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

Any amendment to these rules of origin shall be communicated to Malaysia and shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

AS

4

ARTICLE 3

Malaysia agrees for each Agreement year to restrain its exports to the Community of the products described in Annex II to the limits set out therein.

Exports of textile products set out in Annex II shall be subject to a double-checking system specified in Protocol A.

AP

u

ARTICLE 4

Malaysia and the Community recognize the special and differential character of re-imports of textile products into the Community after processing in Malaysia.

Such re-imports may be agreed outside the quantitative limits established under this Agreement provided that they are effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

AS

u

ARTICLE 5

Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

AS

ARTICLE 6

1. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Malaysian authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

2. Where the Community authorities have evidence that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall inform the Malaysian authorities within four weeks of the quantities involved and authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established under this Agreement for the current or the following year.

4

AP

ARTICLE 7

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limit established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 5% of the quantitative limit for the current Agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of amounts not used during any Agreement year is authorized for each category of products up to 5% of the quantitative limit for the current Agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows :

- transfers from category 1 to category 2+3 may be made up to 5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

- transfers between Categories 4, 5, 6, 7 and 8 may be made up to 5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 5% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 15%.

6. Prior notification shall be given by the authorities of Malaysia in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

u

AP

ARTICLE 8

1. Exports of textile products not listed in Annex II to this Agreement may be made subject to quantitative limits by Malaysia . on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Malaysia. exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community from all sources of products in that category, the following rates :

- for categories of products in Group I 0,5%
- for categories of products in Group II 2,5%
- for categories of products in Group III 5%

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 17 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in such category.

The Community shall authorise the importation of products of the said category shipped from Malaysia before the date on which the request for consultations was submitted.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Malaysia undertakes to limit exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community for a provisional period of 3 months from the date on which the request for consultations is made. Such provisional limit shall be established at 25% of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, and gave rise to the request for consultation or 25% of the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, whichever is the higher.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, the Community shall have the right to introduce a definitive quantitative limit at an annual level not lower than the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, or 106% of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2 and gave rise to the request for consultations, whichever is the higher.

4

FR

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 17, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced under paragraph 2 or paragraph 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Malaysia in 1980.
6. Quantitative limits may also be established by the Community on a regional basis in accordance with the provisions of Protocol C.
7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol D.
8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Malaysia.
9. In the event of the provisions of paragraph 2, 3 or 4 being applied, Malaysia undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed.
10. Up to the date of communication of the statistics referred to in Article 10 paragraph 6, the provisions of paragraph 2 of this Article shall apply on the basis of the annual statistics previously communicated by the Community.
11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

u

RS

ARTICLE 9

1. Where the Community ascertains that the level of imports in a given category of Group I subject to quantitative limits set out in Annex II exceeds in any Agreement year the level of imports in the preceding year by 10% of the level of the quantitative limit set out in Annex II for the current Agreement year, it may request with a view to avoiding palpable damage to domestic industry the opening of consultations in accordance with the provisions described in Article 17 of this Agreement with a view to reaching agreement on:
 - the suspension, wholly or in part, of the provisions of Article 7,
 - or
 - a modification of the quantitative limit set out in Annex II by the establishment of an ad hoc limit below the existing quantitative limit
 - as well as the corresponding equitable and quantifiable compensation which constitutes a mutually acceptable solution
2. The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Malaysia before the date on which the request for consultations was submitted.

Pending a mutually satisfactory solution, Malaysia undertakes for a period of 1 month from the date of notification of the request for consultations, to restrain exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community to one twelfth of the level of exports reached during the preceding calendar year.

3. A quantitative limit modified as a result of the application of paragraph 1 in any year preceding the final Agreement year shall be subject to a growth rate so as to ensure that the level of the quantitative limit set out in Annex II for the final Agreement year is regained in that year.
4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, Malaysia undertakes, if so requested by the Community:
 - to suspend wholly or in part, the provisions of Article 7 in respect of the Community or any of its regions for the category concerned, or

u

AS

to modify the quantitative limit set out in Annex II for the category concerned so as to restrain exports to the Community or any of its regions to 125% of imports attained during the preceding calendar year, or to the level of exports up to the date of the request for consultations plus the level of exports provided for during the consultation period under paragraph 2, whichever is the higher.

In the event that the provisions of this paragraph are applied the Community undertakes to maintain an offer of equitable and quantifiable compensation.

The application of the measures provided for in this paragraph is limited to the year in which the measures are taken.

5. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the quantitative limits established in Annex II for the Community for that category represent at least 2,5% of total Community imports during 1980.
 6. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the level of imports originating in Malaysia during the current Agreement year represent at least 50% of the quantitative limit set out in Annex II for that category in the Community as a whole or in any region or regions of the Community concerned.
 7. Any limit modified in accordance with the provisions of paragraphs 1 or 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Malaysia in 1980.
 8. The provisions of the article also apply where the level referred to in paragraph 1 is exceeded in any of the Community's regions. In such a case the compensation referred to in paragraphs 1 and 4 will concern the region or regions of the Community indicated in the Community's request for consultations.
 9. With a view to limiting recourse to paragraph 1 of this Article, undertakes to inform the Community of any sharp and substantial increases in the issue of export licences for any category which is likely to lead to the fulfilment of the conditions required for the application of the present article.
- 4
- 18

ARTICLE 10

1. Malaysia undertakes to supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Malaysian authorities for all categories of textile products subject to the quantitative limits established under this Agreement as well as on all certificates issued by the Malaysian authorities for all products referred to in Article 5 and subject to the provisions of Protocol B.

The Community shall likewise transmit to the Malaysian authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the Community authorities in respect of export licences and certificates issued by Malaysia.

2. The information referred to in paragraph 1 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.

3. Malaysia will to the extent possible transmit to the Community available statistical information on textile exports by country of destination.

The Community shall transmit to the Malaysian authorities import statistics for all products covered by the system of administrative control referred to in Article 8, Paragraph 2 and for products covered by Article 6 Paragraph 1.

4. The information referred to in paragraph 3 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the third month following the quarter to which the statistics relate.

5. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 17 of this Agreement.

6. For the purpose of applying the provisions of Article 8, and Article 9, the Community undertakes to provide the Malaysian authorities before 15 April of each year with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

M

12

ARTICLE 11

1. In case of divergent opinions between Malaysia and the competent Community authorities at the point of entry into the Community on the classification of products covered by the present Agreement, classification shall provisionally be based on indications provided by the Community, pending consultations in accordance with Article 17 with a view to reaching agreement on definitive classification of the product concerned.

2. The authorities of Malaysia shall be informed of any amendment to the Common Customs Tariff or Nimece or any decision, made in accordance with the procedures in force in the Community, relating to the classification of products covered by this Agreement.

Any amendment to the Common Customs Tariff or Nimece or any decision which results in a modification of the classification of products covered by this Agreement shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

The procedures for the application of this Paragraph are set out in Protocol A.

U

HP

ARTICLE 12

1. Malaysia and the Community agree to cooperate fully in preventing the circumvention of the present Agreement by transshipment, rerouting or whatever other means.
 2. Where information available to the Community as a result of the investigations carried out in accordance with the procedures set out in Protocol A constitutes evidence that products of Malaysian origin subject to quantitative limits established under this Agreement have been transhipped, rerouted or otherwise imported into the Community in circumvention of this Agreement, the Community may request the opening of consultations in accordance with the procedures described in Article 17 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an equivalent adjustment of the corresponding quantitative limits established under the Agreement.
 3. Pending the result of the consultations referred to in paragraph 2, Malaysia shall as a precautionary measure, if so requested by the Community make the necessary arrangements to ensure that adjustments of quantitative limits liable to be agreed following the consultations referred to in paragraph 2, may be carried out for the quota year in which the request to open consultations in accordance with paragraph 2 was made, or for the following year if the quota for the current year is exhausted, where clear evidence of circumvention is provided.
 4. Should the parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, the Community shall have the right, where clear evidence of circumvention has been provided, to deduct from the quantitative limits established under this Agreement amounts equivalent to the products of Malaysian origin.
- 4
- AR

ARTICLE 13

1. Malaysia shall endeavour to ensure that exports of textile products subject to quantitative limits are spaced out as evenly as possible over an agreement year, due account being taken, in particular, of seasonal factors.

2. Should there be an excessive concentration of imports on any product within a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 17 of this Agreement with a view to finding a solution.

HP

ARTICLE 14

Should recourse be had to the denunciation provisions of Article 19 paragraph 4, the quantitative limits established in Annex II shall be adapted on a pro rata basis.

As

u

ARTICLE 15

1. For the purpose of the administration of this Agreement, the limits referred to in Article 3 are broken down by the Community into shares for each of its Member States.
2. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in one Member State of the Community may be reallocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community.

The Community undertakes to examine with care and reply within four weeks to any request made for reallocation by Malaysia. In the event of agreement on such reallocation, the flexibility provisions set out in Article 7 shall continue to be applicable to the levels of the original allocation.

If, in the course of the application of the Agreement Malaysia finds that the break-down of a limit established in Annex II causes particular difficulties, it may request the opening of consultations in accordance with the provisions of Article 17 with a view to reaching a mutually satisfactory solution.

3. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 above are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

u

AS

ARTICLE 16

Malaysia and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export licenses and import authorizations or documents referred to in Protocols A and B.

He

4

ARTICLE 17

1. The special consultation procedures referred to in this Agreement other than those referred to in paragraph 2 of this Article, shall be governed by the following rules :

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party;
- the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than fifteen days following the notification) by a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request;
- the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one further month at the latest.

2. The special consultation procedures referred to in Article 9 of the Agreement shall be governed by the following rules :

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party, together with a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request;
- the Parties shall enter into consultations within 15 days at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within a further 15 days at the latest.

3. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

AS

ARTICLE 18

This Agreement shall apply to the territories within which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty on the one hand, and to the territory of Malaysia on the other hand.

M

AS

ARTICLE 19

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1986.
 2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1983.
 3. Either Party may at any time propose modifications to the Agreement.
 4. Either Party may at any time denounce this Agreement provided that at least sixty days' notice is given. In that event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.
 5. The Annexes and Protocols to this Agreement, Agreed Minutes and the Joint Declaration shall form an integral part thereof.
- =
- 4
- H

- 22 -

ARTICLE 20

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian and Bahasa Malaysia languages, each of these texts being equally authentic.

AR

PROTOCOL A

1.

TITLE I

CLASSIFICATION

Article 1

1. The competent authorities of the Community undertake to inform Malaysia of any changes in the Common Customs Tariff or NIMEXE before the date of their entry into effect in the Community.
2. The competent authorities of the Community undertake to inform Malaysia of any decisions relating to the classification of products subject to the present Agreement within one month of their adoption at the latest. Such communication shall include :
 - a) a description of the products concerned
 - b) the relevant category, tariff position or sub-position and the Nimexe code
 - c) the reasons which have led to the decision.
3. Where a decision on classification results in a change of classification practice or a change of category of any product subject to the present Agreement, the competent authorities of the Community shall provide 30 days' notice, from the date of the Community's communication, before the decision is put into effect. Products shipped before the date of application of the decision shall remain subject to the earlier classification practice, provided that the goods in question are presented for importation into the Community within 60 days of that date.
4. Where a Community decision on classification resulting in a change of classification practice or a change of categorisation of any product subject to the present Agreement affects a category subject to restraint, the two parties agree to enter into consultation in accordance with the procedures described in Article 17, para 1 of this Agreement with a view to honouring the obligation under Article 11, paragraph 2.

4

AS.

TITLE II

ORIGIN

Article 2

1. Products originating in Malaysia for export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement shall be accompanied by a certificate of Malaysian origin conforming to the model annexed to this Protocol.
2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Malaysia if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.
3. However, the products in Group III may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document relating to the products to the effect that the products in question originate in Malaysia within the meaning of the relevant rules in force in the Community.
4. The certificate of origin referred to in paragraph 1 shall not be required for import of goods covered by a certificate of origin Form A or form APR completed in accordance with the relevant Community rules in order to qualify for generalized tariff preferences.

u

H

CATEGORY	DESCRIPTION	UNITS	YEAR	QUANTITATIVE LIMITS EEC
8	Men's woven shirts	1000 p.	1983 1984 1985 1986	4.000 4.060 4.121 4.183
19 & 89	Handkerchiefs	1000 p.	1983 1984 1985 1986	36.000 37.440 38.938 40.495
22	Yarn of synthetic textile fibres, discontinuous	T	1983 1984 1985 1986	4.100 4.223 4.350 4.480

REGIONAL RESTRAINT LEVELS

		<u>Member State</u>			
10 + 11	Knitted gloves	F	1000 pairs	1983 1984 1985 1986	2.100 2.226 2.360 2.501
8	Woven under garments	UK	T	1983 1984 1985 1986	112 116 121 126
24 + 25	Men's and women's knitted pyjamas and nightdresses	HNL	1000 p.	1983 1984 1985 1986	300 312 324 337
26	Dresses	HNL	1000 p.	1983 1984 1985 1986	200 210 221 232
27	Skirts	UK	1000 p.	1983 1984 1985 1986	250 273 267 301

GROUP III B

Table of existence

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of existence	
				pieces/kg	g/piece
10	60.02 A	60.02-40	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	17 pairs	59
			Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials		
	B	60.02-50; 60; 70; 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than impregnated or coated with artificial plastic materials		
67	60.05 A II b) 5 B		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:		
	60.06 B II III	60.05-93; 94; 95; 96; 97; 98; 99 60.06-92; 96; 98	Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized, of wool, of cotton, or of man-made textile fibres		
		60.05-97	a) of which sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	7.8	128
70	60.04 B III	60.04-31; 33; 34	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Panty-hose (tights)	30.4	3 3

AR

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
3	56.07 A	56.07-01; 04; 05; 07; 08; 10; 12; 15; 19; 20; 22; 25; 29; 30; 31; 35; 38; 39; 40; 41; 43; 45; 46; 47; 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics		
		56.07-01; 05; 07; 08; 12; 15; 19; 22; 25; 29; 31; 35; 38; 40; 41; 43; 46; 47; 49	a) Of which other than unbleached or bleached		

18

4

GROUP I B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
4	60.04 B 1 11 a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19; 20; 22; 23; 24; 26; 41; 50; 58; 71; 79; 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pull-overs, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	6.48	154
5	60.05 A 1 11 b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01; 31; 33; 34; 35; 36; 39; 40; 41; 42; 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4.53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3		Men's and boys' outer garments:	1.76	568
	61.02 B 11 e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62; 64; 66; 72; 74; 76 61.02-66; 68; 72	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

AR

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
7	60.05 A II(b) 4 aa) 22 33 44 55	60.05-22; 23; 24; 25 61.02-78; 82; 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	555	180
	61.02 B II(e) 7 bb) cc) dd)				
8	61.03 A	61.03-11; 15; 19	Men's and boy's under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	460	217

AG

Article 3

Where different criteria for determining origin are laid down for products falling within the same Category, certificates or declarations of origin shall contain a sufficiently detailed description of the goods to enable the criterion to be determined on the basis of which the certificate was issued or the declaration drawn up.

Article 4

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not ipso facto cast doubt upon the statements in the certificate.

MALAYSIA

Annex II

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in the present Annex in abbreviated form.

CATEGORY	DESCRIPTION	UNITS	YEAR	QUANTITATIVE LIMITS EEC
+ 3	Cotton fabrics Fabrics of discontinuous (*) synthetic fibres	T.	1983 1984 1985 1986	8.100 (*) 8.205 (*) 8.312 (*) 8.420 (*)
	(*) of which : - <u>cat. 2a</u> cotton fabrics other than unbleached or bleached	T.	1983 1984 1985 1986	3.240 3.282 3.325 3.368
	- <u>cat. 3a</u> fabrics of discontinuous synthetic fibres other than unbleached or bleached			
	(**)' of which : - <u>cat. 2</u> cotton fabrics (**)	T.	1983 1984 1985 1986	3.702 (**) 3.750 (**) 3.799 (**) 3.848
	(***) of which - <u>cat. 2a</u> cotton fabrics other than unbleached or bleached	T.	1983 1984 1985 1986	1.481 1.500 1.520 1.540
4	Knitted shirts, singlets T-shirts and sweater-shirt	1000 p.	1983 1984 1985 1986	5.050 5.202 5.358 5.518
5	Jersey, pull-overs	1000 p.	1983 1984 1985 1986	2.200 2.288 2.380 2.475
6	Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches	1000 p.	1983 1984 1985 1986	3.200 3.296 3.395 3.497
7	Women's woven and knitted blouses	1000 p.	1983 1984 1985 1986	1.750 1.785 1.821 1.857

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
102	59.10	59.10-10; 31; 39	Linoleums and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11; 14; 17; 20	Rubberized textile fabrics other than rubberized knitted or crocheted goods: Excluding fabrics for tyres		
104	59.12	59.12-00	Textile fabrics otherwise impregnated or coated: painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like: Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103: painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like		
105	59.13	59.13-01; 11; 13; 15; 19; 32; 34; 35; 39	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads		
106	59.14	59.14-00	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles		
107	59.15	59.15-10; 90	Textile hose-piping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials		

AS

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
108	59.16	59.16-00	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material		
109	62.04 A I B I	62.04-21; 61: 69	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds		
110	62.04 A III B III	62.04-25; 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven pneumatic mattresses		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29; 79	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	62.05 A B D E	62.05-01; 10: 30: 93; 95: 99	Other made up textile articles (including dress patterns): Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	62.05 C	62.05-20	Other made up textile articles (including dress patterns): C. Floor cloths, dish cloths, dusters and the like: Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted		
114	59.17 A B II C D	59.17-10; 29: 31: 39; 49: 51: 59; 71: 79: 91; 93: 95: 99	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant		

Table of equivalence

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb)	60.04-47; 73	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres	3,9	257
	B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-51; 53; 81; 83	Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and night dresses, of cotton or synthetic fibres		
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44	60.05-45; 46; 47; 48 61.02-48; 52; 53; 54	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments B. Other	3,1	323
	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)		Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
27	60.05 A II b) 4 dd)	60.05-51; 52; 54; 58 61.02-57; 58; 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other:	2,6	385
	61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)		Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts		
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61; 62; 64	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	1,61	620

AG

Table of Assistance

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of Assistance	
				pieces/kg	g/piece
29	61.02 B II(e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42; 43; 44	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three-pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1.37	730
30 A	61.04 B I	61.04-11; 13; 18	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' woven pyjamas and night dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	40	250
30 B	61.04 B II	61.04-91; 93; 98	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and night dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
31	61.09 D	61.09-30	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabrics) whether or not elastic: Brassieres, woven, knitted or crocheted	18.2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02; 03; 04; 06; 07; 08; 10; 11; 12; 14	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized		

4

AR

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
87	61.10	61.10-00	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted		
88	61.11	61.11-00	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets): Other than knitted or crocheted		

Handwritten mark or signature.

Handwritten mark or signature.

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
90	ex 59.04	59.04-11; 13; 15; 17; 18	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not		
91	62.04 A II B II	62.04-23; 73	Tarpaulins, sails, awnings, sun-blinds, tents and camping goods: Tents		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03; 52 59.11-15	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: Rubberized textile fabrics, other than rubberized knitted or crocheted goods. A. Rubberized textile fabrics not comprised in B below: III. Other: Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93; 95; 97; 98	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	59.01	59.01-07; 12; 14; 15; 16; 18; 21; 29	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps		
95	ex 59.02	59.02-35; 41; 47; 51; 57; 59; 91; 95; 97	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		

4

AS

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
96	59.03	59.03-11; 19; 30	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated: Other than clothing and clothing accessories		
97	59.05	59.05-11; 21; 29; 91; 99	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope: Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		
98	59.06	59.06-00	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics and articles made from such fabrics: Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97		
99	59.07	59.07-10; 90	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses		
100	59.08	59.08-10; 51; 61; 71; 79	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 59.04	59.04-80	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Other than of synthetic textile fibres		

AL

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
71	60.05 A II b) 1	60.05-06; 07; 08; 09	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: b) Other: 1. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86; Babies' knitted outer garments, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
72	60.05 A II b) 2 60.06 B I	60.05-11; 13; 15 60.06-91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Knitted swimwear	9,7	103
	61.01 B II 61.02 B II b)	61.01-22; 23 61.02-16; 18	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Woven swimwear, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Ad

ANNEX I

12

4

GROUP I A

1

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
1	55.05	55.05-13; 19: 21: 25; 27: 29: 33; 35: 37: 41; 45: 46: 48; 52: 58: 61; 65: 67: 69; 72: 78: 92; 98	Cotton yarn, not put up for retail sale		
2	55.09	55.09-03; 04: 05: 06; 07: 08: 09; 10: 12: 13; 14: 15: 16; 17: 19: 21; 29: 32: 34; 35: 37: 38; 39: 41: 49; 51: 52: 53; 54: 55: 56; 57: 59: 61; 63: 64: 65; 66: 67: 68; 69: 70: 71; 72: 73: 74; 75: 76: 77; 78: 79: 80; 81: 82: 83; 84: 86: 90; 91: 92: 93; 98: 99	Other woven fabrics of cotton: Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics		
		55.09-06; 07: 08: 31; 52: 53: 54; 55: 56: 57; 59: 61: 63; 64: 65: 66; 67: 70: 71; 80: 81: 82; 83: 84: 86; 90: 91: 92; 93: 98: 99	a) Of which other than unbleached or bleached		

JK

GROUP II B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
12	60.03 A B 1 11 b) C D	60.03-11; 19; 20; 27; 30; 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized Other than women's stockings of synthetic textile fibres	24-3 pairs	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48; 56; 75; 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	17	59
14 A	61.01 A 1	61.01-01	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	10	1000
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41; 42; 44; 46; 47	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0.72	1389
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1.1	909
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31; 32; 33; 35; 36; 37; 39; 40	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0.84	1190

AS

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
16	61.01 B Vc) 1 2 3	61.01-51; 54; 57	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0.80	1250
17	61.01 B Va) 1 2 3	61.01-34; 36; 37	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven jackets (excluding waister jackets) and blazers of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1.43	700
18	61.03 B C	61.03-51; 55; 59; 81; 85; 89	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' woven under garments other than shirts, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
19	61.05 A	61.05-20	Handkerchiefs: A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 ECU/kg net weight	59	17
	B I III	61.05-30; 99	B. Other: Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 ECU/kg net weight		
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29; 31; 32 61.02-25; 26; 28	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	2.3	435

AS

GROUP II

A

Table of equivalence

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
9	55.08 62.02 B III a) I	55.08-10; 30; 50; 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton: Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12; 13; 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Bed linen, woven		
22	56.05 A	56.05-03; 05; 07; 09; 11; 13; 15; 19; 21; 23; 25; 28; 32; 34; 36; 38; 39; 42; 44; 45; 46; 47	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: A. Of synthetic textile fibres: Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale		
		56.05-21; 23; 25; 28; 32; 34; 36	a) Of which acrylic		
23	56.05 B	56.05-51; 55; 61; 65; 71; 75; 81; 85; 91; 95; 99	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: B. Of regenerated textile fibres: Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale		

AS

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
32	ex 58.04	58.04-07; 11; 15; 18; 41; 43; 45; 61; 63; 67; 69; 71; 75; 77; 78	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05); Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

58.04-63 a) of which cotton corduroy

39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40; 42; 44; 46; 51; 59; 65; 72; 74; 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles; B. Other: Woven table linen, toilet and kitchen linen, other than of cotton terry fabric		
----	--	---	--	--	--

AS

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
73	60.05 A II b) 3		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other:	1-67	600
		60.05-16: 17; 19	Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13: 15; 17; 19 61.02-12: 14	Men's and boys' outer garments Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use), of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
78	61.01 A II B III V 0) 1 1) 2 2) 3	61.01-09: 24; 25; 26; 81; 92; 95; 96	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear, ski suits consisting of two or three pieces and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
81	61.02 B I b) II c) c) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07: 22; 23; 24; 85; 90; 91; 92	Women's, girls' and outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing towns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

AS

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijj) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04: 76; 77; 78: 79; 81; 85: 88; 89; 90: 91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

A

GROUP III A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
33	51.04 A III a)		Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods:		
	62.03 B II b) I		B. Of other textile materials: II. Other: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like		
		51.04-06 62.03-96			
34	51.04 A III b)		Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
		51.04-08			
35	51.04 A IV		Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		
		51.04-10: 11; 13; 15; 17; 18; 21; 23; 25; 27; 28; 32; 34; 36; 41; 48			
		51.04-10: 15; 17; 18; 23; 25; 27; 28; 32; 34; 41; 48			

AK

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
36	51.04 B III		Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres:		
		51.04-55; 56; 58; 62; 64; 66; 72; 74; 76; 81; 89; 93; 94; 97; 98	Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn:		
		51.04-55; 58; 62; 64; 72; 74; 76; 81; 89; 94; 97; 98	a) Of which other than unbleached or bleached		
37	56.07 B		Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): B. Of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics:		
		56.07-50; 51; 55; 56; 59; 60; 61; 65; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 77; 78; 82; 83; 84; 87	56.07-50; 55; 56; 59; 61; 65; 67; 69; 70; 71; 73; 74; 77; 78; 83; 84; 87	a) Of which other than unbleached or bleached	
38 A	60.01 B 1b))	60.01-40	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: A. Net curtains		

AR

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83; 85; 89	<p>Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles:</p> <p>B. Other:</p> <p>Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles, of wool, of cotton or of man-made textile fibres</p>		
41	ex 51.01 A	51.01-05; 06; 07; 08; 09; 10; 12; 20; 22; 24; 27; 29; 30; 35; 36; 37; 39; 40; 45	<p>Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale:</p> <p>A. Yarn of synthetic textile fibres:</p> <p>Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre</p>		
42	ex 51.01 B	51.01-50; 61; 67; 68; 71; 77; 78; 80	<p>Yarn of man made fibres (continuous), not put up for retail sale:</p> <p>B. Yarn of regenerated textile fibres:</p> <p>Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate</p>		
43	51.03	51.03-10; 20	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale		
44	51.04 A II	51.04-05	<p>Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02:</p> <p>A. Woven fabrics of synthetic textile fibres:</p> <p>Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn</p>		

Table of equivalence

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
45	51.04 B II	51.04-54	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
46	ex 53.05	53.05-10; 22; 29; 32; 39	Sheep's or lambs' wool or other animal hair (fine or coarse), carded or combed: Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
47	53.06 53.08 A	53.06-21; 25; 31; 35; 51; 55; 71; 75 53.08-11; 15	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale		
48	53.07 53.08 B	53.07 02; 08; 12; 18; 30; 40; 51; 59; 81; 89 53.08-21; 25	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		
49	ex 53.10	53.10-11; 15	Yarn of sheep's or lamb's wool, of horsehair or of other animal hair (fine or coarse), put up for retail sale: Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		

R

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description
50	53.11	53.11-01; 03: 07: 11; 13: 17: 20; 30: 40: 52; 54: 58: 72; 74: 75: 82; 84: 88: 91; 93: 97	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair
51	55.04	55.04-00	Cotton, carded or combed
52	55.06	55.06-10; 90	Cotton yarn, put up for retail sale
53	55.07	55.07-10; 90	Cotton gauze
54	56.04 B	56.04-21; 23: 28	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: B. Regenerated textile fibres: Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed
55	56.04 A	56.04-11; 13: 15: 16; 17: 18	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: A. Synthetic textile fibres: Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed

Table of equivalence

pieces/kg g/piece

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Unit of measurement	
				pieces/kg	g/piece
56	56.06 A	56.06-11; 15	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale		
57	56.06 B	56.06-20	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of regenerated textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale		
58	58.01	58.01-01; 11; 13; 17; 30; 80	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04; 06; 07; 09; 56; 61; 65; 71; 75; 81; 85; 90 59.02-01; 09	Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Keferi', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not): Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: A. Felt in the piece or simply cut to rectangular shape Woven, knitted or crocheted carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor covering, of felt		
60	58.03	58.03-00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand: Tapestries, hand-made		
61	58.05 A 1 a) c B 11	58.05-01; 08; 30; 40; 51; 59; 61; 69; 73; 77; 79; 90	Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No 58.06. Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like: bolduc		

RR

Table of equivalence

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
62	58.06	58.06-10; 90	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size		
	58.07		Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn falling within heading No 52 01 and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like:		
		58.07-31; 39; 50; 80	Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like		
	58.08	58.08-10; 90	Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain		
	58.09	58.09-11; 19; 21; 31; 35; 39; 91; 95; 99	Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs		
	58.10	58.10-21; 29; 41; 45; 49; 51; 55; 59	Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
63	60.01 B 1a)		Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres:		
	60.06 A		Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): A. Fabric		
		60.01-30	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized		
		60.06-11; 18			

AB

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
64	60.01 B 1b) 2 3	60.01-51; 55	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres		
65	60.01 A B 1b) 4 II C, I	60.01-01; 10; 62; 64; 65; 68; 72; 74; 75; 78; 81; 89; 92; 94; 96; 97	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: Other than those of categories 38 A, 63 and 64, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
66	62.01 A B 1 II a) b) c)	62.01-10; 20; 81; 85; 93; 95	Travelling rugs and blankets: Travelling rugs and blankets, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

48

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
74	60.05 A II b) 4 gg) II 22 33 44	60.05-71; 72; 73; 74	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies) suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	154	650
75	60.05 A II b) 4 f)	60.05-66; 68	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0-80	1 250
77	60.03 B II a)	60.03-24; 26	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Women's stockings of synthetic textile fibres	40 pairs	25

RS

Table of equivalence

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
80	61.02 A		Women's, girls' and infants' outer garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86:		
	61.04 A	61.02-01; 03 61.04-01; 09	Women's, girls' and infants' under garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' woven garments of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38; 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres		
84	61.06 B C D E	61.06-30; 40; 50; 60	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
85	61.07 B C D	61.07-30; 40; 90	Ties, bow ties and cravats: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	17.9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20; 30; 40; 80	Corsets, corset belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), whether or not elastic:	8.8	114
			Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric, other than brassières, whether or not elastic		

AS

TITLE III

DOUBLE CHECKING SYSTEM
FOR CATEGORIES OF PRODUCTS
WITH QUANTITATIVE LIMITS

Section I

Exportation

Article 6

The competent authorities of Malaysia shall issue an export licence in respect of all consignments from Malaysia of textile products referred to in Annex II, up to the relevant quantitative limits as may be modified by Articles 7, 14 and 15 of the Agreement and of textile products subject to any definitive or provisional quantitative limits established as a result of the application of Articles 8 and 9 of the Agreement.

Article 7

1. The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify inter alia that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.
2. Each export licence shall only cover one of the categories of products listed in Annex II of this Agreement. It may be used for one or more consignments of the products in question.

Article 8

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

and...

AS

Article 9

- 1. Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export ^{licence} certificate is issued after such shipment.
- 2. For the purposes of applying paragraph 1, shipment of the goods is considered to have taken place on the date of their loading on to the exporting aircraft, vehicle or vessel.

Article 10

The presentation of an export licence, in application of Article 12 below, shall be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the licence have been shipped.

Section II

Importation

Article 11

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 12

- 1. The competent Community authorities shall issue such import authorization or document automatically within five working days of the presentation by the importer of the original of the corresponding export licence.

The import authorization or document shall be valid for six months.

W

AK

2. The competent Community authorities shall cancel the already issued import authorization or document if the corresponding export licence has been withdrawn.

However, if the competent Community authorities have not been notified about the withdrawal or cancellation of the export licence until after the products have been imported into the Community, the quantities involved shall be set off against the quantitative limit for the category and the quota year in question.

Article 13

1. If the competent Community authorities find that the total quantities covered by export ^{licences} certificates issued by Malaysia for a particular category in any Agreement year exceed the quantitative limit established in Annex II for that category, as may be modified by Article 7, 14 and 15 of the Agreement, or any definitive or provisional limit established under Article 8 or 9 of the Agreement, the said authorities may suspend the further issue of import authorisations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the authorities of Malaysia and the special consultation procedure set out in Article 17 of the Agreement shall be initiated forthwith.

2. Exports of Malaysian origin not covered by export licences issued in accordance with the provisions of this Protocol may be refused the issue of import authorizations or documents by the competent Community authorities.

However, if the import of such products are allowed into the Community by the competent Community authorities, the quantities involved shall not be set off against the appropriate quantitative limits set out in Annex II or established as a result of the application of Articles 8 or 9 of the Agreement, without the express agreement of Malaysia save as provided for in Article 12 of the Agreement.

u

h

TITLE IV

LICENCES FORM AND PRODUCTION OF EXPORT-CERTIFICATES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 14

1. The export licence and the certificate of origin may comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

These documents shall measure 210 x 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

If the documents have several copies only the top copy which is the original shall be printed with the guilloche pattern background. This copy shall be clearly marked as "original" and the other copies as "copies". Only the original shall be accepted by the competent authorities in the Community as being valid for the purposes of export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement.

2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

This number shall be composed of the following elements:

- two letters identifying MALAYSIA as follows : MY
- two letters identifying country of destination as follows:

BL - Benelux
DE - German Federal Republic of Germany
DK - Denmark
FR - France
GB - United Kingdom
GR - Greece
IE - Ireland
IT - Italy

- a one digit number identifying quota year, corresponding to the last figure in year, e.g. 3 for 1983
- a two digit number running consecutively from 01 to 99 identifying the issuing office
- a five digit number running consecutively from 0001 to 99999 allocated to the country of destination.

AS

Article 15

The export licence and certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they shall bear either the endorsement "delivrée a posteriori" or the endorsement "issued retrospectively".

Article 16

1. In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such certificate or licence so issued shall bear the endorsement "duplicata".
2. The duplicate must bear the date of the original export licence or certificate of origin.

TITLE V

ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 17

The Community and Malaysia shall cooperate closely to implement the provisions of this Agreement. To this end, contacts and exchanges of views (including on technical matters) shall be facilitated by both parties.

Article 18

In order to ensure the proper application of this Agreement, the Community and Malaysia shall assist each other in checking the authenticity and accuracy of export licences and certificates of origin issued or declaration made under this Protocol.

Article 19

Malaysia shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent for the issue and verification of export licences and certificates of origin together with specimens of the stamps used by these authorities. Malaysia shall also notify the Commission of any change in this information.

Article 20

1. Subsequent verification of certificates of origin or export licences shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or licence or as to the accuracy of the information regarding the products in question.
2. In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or export licence or a copy thereof to the competent governmental authority in Malaysia giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or licence or its copy. The

AS

4

authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate or licence are inaccurate.

3. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 2 of this Protocol.

4. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest. The information communicated shall indicate whether the disputed certificate or licence or declaration applies to the goods actually exported and whether these goods are eligible for export in accordance with the arrangements established by this Agreement. The information shall also include, at the request of the Community, copies of all documentation necessary to determine the facts fully and in particular the true origin of the goods.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 2 paragraph 1 of this Protocol.

5. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least period of two years by the competent governmental authority in Malaysia.

6. Recourse to the random verification procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Article 21

1. Where the verification procedure referred to in Article 20 or where information available to the Community or to Malaysia indicates that the provisions of this Agreement are being contravened, both parties shall cooperate closely and with the appropriate urgency to prevent such contravention.

2. To this end, appropriate enquiries shall be carried out, if necessary, concerning operations which are or appear to be in contravention of this Agreement. The results of these enquiries shall be communicated together with the other pertinent information.

.../...

JP

u

3. By agreement between the Community and Malaysia officials designated by the Community may be present at the enquiries referred to in paragraph 2.
4. In pursuance of the cooperation referred to in paragraph 1, Malaysia and the Community shall exchange information considered by either party to be of use in preventing the contravention of the provisions of this Agreement.
5. Where it is established that the provisions of this Agreement have been contravened, Malaysia and the Community may agree to take such measures as are necessary to prevent a recurrence of such contravention.

12

1 Exporter (name full address country) Exportateur (nom adresse complete pays)	ORIGINAL	2 No
	3 Quota year Année contingente	4 Category number Numéro de catégorie
5 Consignee (name full address country) Destinataire (nom adresse complete pays)	EXPORT LICENCE (Textile products) <hr/> LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)	
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires	
10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (?) Quantité (?)
		12 FOB value (?) Valeur FOB (?)
CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I hereby certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.		
13 Competent authority (name full address country) Autorité compétente (nom adresse complete pays)	AI - A	AM - B
	(Signature)	(Stamp - C.)

AS

1 Exporter name (for address country) Expéditeur (nom adresse complète pays)	ORIGINAL	2 No
	3 Quota year Année contingente	4 Contingent number Numéro de contingent

5 Consignee name (for address country)
Destinataire (nom adresse complète pays)

CERTIFICATE OF ORIGIN
(Textile products)

CERTIFICAT D'ORIGINE
(Produits textiles)

6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination
---------------------------------------	---

8 Place and date of shipment - Means of transport
Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport

9 Supplementary details
Données supplémentaires

10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS
Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES

11 Quantity (?)
Quantité (?)

12 FCS Value (?)
Valeur FOB (?)

13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE
I hereby certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community.
Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.

14 Competent authority name (for address country)
Autorité compétente (nom adresse complète pays)

At - A

4

PROTOCOL B

1. The exemption provided for in Article 5 of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) fabrics woven on hand-or foot-operated looms, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Malaysia.
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of Malaysia obtained manually from the fabrics referred to above and sewn exclusively by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore textile products of Malaysia made by hand in the cottage industry of Malaysia as defined in a list to be agreed between both Parties and annexed to this Protocol.

Exemption shall be granted only for products accompanied by a certificate issued by the competent Malaysian authorities in accordance with the specimen annexed to this Protocol. Such certificates shall state the ground on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Certificates covering the products referred to in para (c) above shall bear a conspicuous stamp: "FOLKLORE". In case of divergent opinion between Malaysia and the competent Community authorities at the point of entry into the Community as to the nature of such products, consultations shall be held within one month with a view to resolving such divergences. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 17 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

2. The provisions of Title IV and V of Protocol A shall apply "mutatis mutandis" to the products referred to in paragraph 1.

W

AG

<p>1 Exporter name and address (country) Exporteur (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>ORIGINAL No</p>	
<p>3 Consignor (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)</p>	<p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COITAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community</p> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne</p>	
	<p>4 Country of origin Pays d'origine</p>	<p>5 Country of destination Pays de destination</p>
<p>6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport</p>	<p>7 Supplementary details Données supplémentaires</p>	
<p>8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DESIGNATION DES MARCHANDISES</p>	<p>9 Quantity Quantité</p>	<p>10 FOB Value (*) Valeur FOB (*)</p>
<p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4</p> <p>a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (*)</p> <p>b) garments or other textile articles obtained wholly from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handcrafts) (*)</p> <p>c) traditional folkloric handicraft textile products made by hand as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4</p> <p>d) traditional handcraft textile fabrics and textile articles made by hand from such base fabrics without the aid of any machine (*)</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4</p> <p>a) Tissus tissés sur des métiers à main ou à pied (handlooms) (*)</p> <p>b) vêtements ou autres articles textiles obtenus entièrement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handcrafts) (*)</p> <p>c) produits textiles relevant du folklore traditionnels fabriqués à la main comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays figurant dans la case 4</p> <p>d) articles textiles traditionnels fabriqués à la main, sans l'aide d'une machine, à partir de tissus tissés "base" (*)</p>		
<p>12 Exporter name and address (country) Exporteur (nom, adresse complète, pays)</p> <p><i>[Signature]</i></p>	<p>13 Date of issue Date de délivrance</p> <p>14 Signature of the competent authority Signature de l'autorité compétente</p> <p><i>[Signature]</i></p>	

PROTOCOL C

Under Article 8 (6) of the Agreement, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community in relation to the amounts determined in accordance with paragraph 2 of the said Article 8, exceed the following regional percentage :

Germany	28.5 %
Benelux	10.5 %
France	18.5 %
Italy	15 %
Denmark	3 %
Ireland	1 %
UK	23.5 %
GREECE	2 %

h

AR

PROTOCOL D

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 8 of the Agreement shall be determined as follows :

for products in categories falling within Group I, II, III, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 17 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Malaysia.

4

AS

Confidential
Not to be published in O.J.

22 November 1982

Dear Mr. Krenzler,

During the negotiations for the renewal of our bilateral agreement on trade in textiles we discussed the possibilities of supplementary quantities for Outward Processing trade to be agreed by the two Parties.

It was not possible at this stage, due to lack of time, to fix precise quantities under such regime.

In accordance with Article 4 of our bilateral Agreement, initialled on 22 November 1982, I would like to inform you that I will revert to the question of the implementation of such provision and to specific quantities to be agreed under this Article at a later date.

Yours sincerely,

Ahmad Saadi

4

As

Confidential
Not to be published in O.J.

Dear Mr. Ahmad Saadi,

With reference to Article 8 of the Agreement between the Community and Malaysia on trade in textile products initialled on 22nd November, 1982

I have the honour to confirm the Community's agreement to the following :

(1) Where the Community invokes the provisions of the basket exit mechanism in cases of categories which have been transferred from Groups III to V in the Agreement ending December 1982 to Group II in the Agreement commencing January 1983, the Community will take into account the basket exit levels which existed in the Agreement ending in December 1982.

In this regard Malaysia expressed special interest in categories : 39, 73, 81, 83 for which the basket exit levels which existed in the Agreement ending in December 1982 shall be taken into due account.

(2) The Community confirms that the levels referred to in paragraph 4 of Article 8 constitute minimum levels which can be increased to take into due account the most recent import statistics available or other relevant circumstances.

Yours sincerely,

Horst G. KRENZLER

18

Confidential
Not to be published in OJ.

Dear Mr. Ahmad Saadi,

Your delegation expressed particular concern as regards the consultations period in respect of Article 9. I can assure you that the Community will give due consideration to any practical difficulties which could arise in reaching agreement within the period specified.

Yours sincerely,

Horst G. KRENZLER

4

As

Confidential - Not to be published in O.J.

22 November 1982

CONFIDENTIAL

Dear Mr. Ahmad Saadi,

With reference to Article 9, para. 9, of the Agreement Malaysia stated that, in the light of the pattern of trade between Malaysia and the Community, it did not appear necessary to discharge the obligation envisaged under Article 9, para. 9.

The Community took note of this position.

Horst G. Krenzler

Confidential - Not to be published in O.J.

CONFIDENTIAL

Dear Mr. Ahmad Saadi,

Having regard to the past experience in the implementation of the previous Agreement between the Community and Malaysia the need for recourse of the provisions of paragraphs 3 and 4 of article 12 seems unlikely.

In the unlikely event of such need arising, the Community will explore with Malaysia all possible avenues of finding a mutually satisfactory solution as provided for in Paragraph 14 of the protocol of extension of the Geneva Agreement dated 22nd December, 1981.

Where the verification procedure referred to in Protocol A of the Agreement or where information available to the Community or to Malaysia indicates or appears to indicate that the provisions of this Agreement are being contravened, Malaysia and the Community agree to continue to have recourse to the surveillance procedures as applied in the past.

Yours sincerely,

Horst G. KRENZLER

4

10

Confidential - Not to be published in OJ

Dear Mr. Ahmad Saadi,

Your delegation expressed particular concern about certain problems resulting from regional breakdown of the agreed Community restraint levels. The EC Delegation expressed its understanding of the Malaysian point of view and undertook to seek appropriate solutions to meet as far as possible the requirements of Malaysia in this connection.

I inform you that in accordance with the provision of paragraph 2 of Article 15, the Community further agrees, as far as possible, to consider favourably requests made by Malaysia in any Agreement year for reallocation of quota from one member state to another member state.

Yours sincerely,

Horst G. KRENZLER

4

48

Dear Mr. Ahmad Saadi,

During the negotiations for the renewal of our bilateral Agreement on trade in textiles, both parties expressed their intention to fully collaborate in the finding of satisfactory solutions to any problem resulting from the application of the Agreement.

It was agreed that either party is at all times free to raise any matter arising out of the application of the present Agreement with the Textiles Surveillance Body (T.S.B.) in conformity with the relevant provisions of the Geneva Arrangement.

Yours sincerely,

Horst G. KRENZLER

h

h

AGREED MINUTE

During the course of the negotiations for the conclusion of a new bilateral agreement on trade in textile products between the E.E.C. and Malaysia, the Community explained the mechanism proposed for the transfer of proportions of particular regional quota shares of the Community between the Asean countries and presented a proposal as annexed concerning the application of such a mechanism on the import side.

The Malaysian Delegation expressed its appreciation of the Community's efforts in making the proposal and undertook to study it.

The Malaysian Delegation expressed the view that more time was needed to examine the implications of the Community's proposal in view of the administrative problems involved. It was therefore agreed that the two sides should revert to this matter at a later stage.

Brussel, 22 November 1982

4

12

Dear Mr. Ahmad Saadi,

In connection with the Agreement on Trade in Textile Products between the European Economic Community and Malaysia initialled on 22 November 1982 I have the honour to propose the following:

Transfers into any Category of Group I may be made, after notification, up to 5% of the regional share of a quantitative limit to which the transfer is made, provided that an equivalent quantity is deducted from the share of the corresponding quantitative limit for the same region established in the Community's Agreement with another ASEAN country.

Transfers into any Category of Groups II and III may be made, after notification, up to 10% of the regional share of a quantitative limit to which the transfer is made, provided that an equivalent quantity is deducted from the share of the corresponding quantitative limit for the same region established in the Community's Agreement with another ASEAN country.

Implementation of such transfers shall be subject to receipt of a corresponding notification from the ASEAN country accepting a deduction of the quantitative limit concerned.

Such transfers shall be applicable for the year during which the notification is made.

I should be grateful for your confirmation that this proposal is acceptable to you and that this exchange of letters shall constitute an agreement between the European Economic Community and Malaysia.

Yours faithfully,

H. G. Krenzler

AS

AGREED MINUTE

Delegations of the European Economic Community and of Malaysia met from 16 to 22 November to finalise the negotiations for the renewal of the bilateral textile agreement which expires on 31 December 1982.

These negotiations led to the initialling of an agreement on 22 November 1982. On this occasion the following was also agreed:

1. Carry-over to the quantitative limits for the year 1983 of quantities not used in 1982 is authorised up to 5 % of the corresponding quantitative limits for 1983.

Advance use of a portion of quantitative limits for 1983 is authorised for any quantitative limit for the year 1982 up to 5 %, subject to an agreement of the two parties establishing the de facto-application of the new bilateral agreement.

At Malaysia's request, the Community will favourably consider additional flexibility (swing) between categories 4 and 5 up to 5 % (maximum 10 %) concerning the Community's region of Germany and Benelux.

2. As regards the consultation period foreseen in Art. 17 § 2, Malaysia drew attention to the major practical difficulties to which so short a period could give rise in the case of Malaysia. The Community expressed understanding for such practical difficulties.

Brussels, 22 November 1982

AS

4

JOINT DECLARATION CONCERNING BATIK FABRICS AND PRODUCTS THEREOF

A. The Community and Malaysia agree that handicraft batik is produced by a traditional process by which colours and shades are added to a bleached or white fabric. The process is carried out by hand in three stages namely:

- (a) waxing (application of wax by hand to the fabric);
- (b) dyeing/painting (application of colour either by the traditional cottage method of dyeing or by hand painting);
- (c) de-waxing (boiling the fabric to remove the wax).

The three stages of the process are repeated on the fabric for each of the colours or shades of the design.

B. The Parties hereby further agree to the following arrangements:

1. The competent Community authorities will accept as traditional folklore handicraft textile products within the meaning of Article 1 (c) of Protocol B all batik fabrics, irrespective of the method of manufacture of the batik fabric, and all products made or made up therefrom, whether sewn by hand or on a hand- or foot-operated sewing machine, provided that the process of applying colours and shades to the fabric has been the traditional handicraft batik process described at A above, and subject to appropriate certification by the competent Malaysian authorities.
2. The competent Malaysian authorities will issue certificates conforming to the model annexed to Protocol B for batik fabrics or products thereof only when such fabrics or products have been produced by the processes, including in particular the traditional handicraft batik process, specified in the preceding paragraph.

Done at Brussels, 22 November 1982

For the European Economic
Community.

For the Government of Malaysia